



写真/宋育玫

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第572号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國105(2016)年2月1日

定価：NT\$130

東京五輪のメインスタジアムの設計を手掛けることになった隈研吾氏。実は台湾とは少なからぬ縁がある。例えば、パイナップルケーキで著名な「微熱山丘」南青山店の建築を手掛けているほか、新竹県の別荘庭園「南園」には、彼がデザインしたヒノキ造りのパビリオンが緑の中に建つ。世界で注目される隈研吾氏の作品はいまや新竹観光の名所の一つである。

文/柳本通彦

### 台湾観光月刊

名誉会長/嚴長寿、張学芳

会長/賴瑟珍

副会長/嚴啟珩、朱鍾宏、李昌霖

発行人/賴瑟珍

編集顧問/吳朝彦、黃怡平、戚國福、

陳映廷、張仲宇

発行所/財団法人台湾観光協会

住所/台北市民権東路2段9号5F

TEL: 886-2-2594-3261~4

FAX: 886-2-2594-3265

E-mail: ftf@tva.org.tw

http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所

住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8

川手ビル3F

TEL: 81-3-3501-3591~2

FAX: 81-3-3501-3586

E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所

住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F

TEL: 81-6-6316-7491

FAX: 81-6-6316-7398

E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創異行銷有限公司

總經理/嚴寬行

総編集/柳本通彦

編集統括/李建樹

編集副統括/尹銘菁

取材編集/朱佳雯、劉宛昀、林佳瑜

特約作者/吉岡生信、西野百合子

翻訳者/杉本好美、森美恵子

デザイン/張馨尹、許巧薇、宋育玫

営業部/蔡欣宜、呂麗君、呂培佑、鍾依庭

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明、陳雯玲

財務部/蔡慧君

法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所

賴安國弁護士

住所/台北市南京東路4段1号7F-1

TEL: 886-2-2715-1052

FAX: 886-2-2715-0924

E-mail: editor@v-media.com.tw

http://www.v-media.com.tw

印刷/欣彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412

中華郵政台北字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局

E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

16  
**板橋**  
新旧が並び立つ新北市の中心地  
板橋区は、台湾最大の都市・新北市（人口四百万）の庁舎所在地。地下鉄路線でいえば、およそMRT江子翠駅から亜東医院駅の間にあたる。近年は繁華な板橋の路地裏にもユニークでおしゃれなカフェが次々に進出し、古今が並び立つ独特の風情が人気を集めている。



12  
**眷村菜**  
素朴な暮らしが育てた家庭の味  
今号では台北の特色ある眷村料理レストランを特集する。中華料理に八系統ありといわれるが、それとは別に台湾風の味が結びついた眷村料理は、中高年の懐かしい記憶を呼び起こすだけでなく、素朴な中にも繊細な家庭の味が若者たちに支持されている。

04 **インフォメーション**  
業界フロントライン  
02 コラム「台湾の光 第17回」  
「科学の奥深き世界」  
04 業界短信&とっておき「食泊飲案」  
06 数字でみる台湾観光情勢  
07 観光ホテルリスト

02 **NEWS**  
昨年度来台者一千万人を突破！  
06 **トラベル特集**  
慢遊・新竹  
泊りがけ「風の町」  
高速鉄道を利用すれば台北からわずか半時間。一泊二日の三旅行に最適なエリアだ。台湾ではめずらしい庭園建築「The one南園」の新鮮な空気を堪能したら、新竹市街を歩いて美食と「風城」の美に触れてみたい。



22 **特別企画**  
桃園小旅行  
新屋・龍潭・大溪  
台北のお隣、国際空港を擁する桃園市が、2016年台湾ランタンフェスティバルの開催地に選ばれた。これを機会に様々な角度から、桃園の魅力を満喫したい。  
28 **台湾鉄道**  
途中下車の旅  
頭城駅「ゆったり、ほっこり。港町散歩。」



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



App Store で台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！  
http://goo.gl/e8xtv



台湾観光月刊ブログ  
http://ameblo.jp/taiwan-kannkou



Google Playで台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！  
http://goo.gl/ZEEdK21

# NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

## 昨年度来台者一千万人を突破！

年間一千万人目の台湾入国者が2015年12月20日になって誕生した。一千万人目の来台者となった幸運児は、米国のマニエルさん。当日午後開催された交通部観光局の記者会において、100項目・価値総額NT\$100万の賞品が贈呈されたほか、馬英九総統・行政院毛治國院長・交通部陳建宇部長・交通部観光局謝謂君局長からそれぞれ記念品が進呈された。



馬英九総統（中央）と記念写真、一千万人目マニエル夫妻

初めて来台したマニエルさんは、コンピューターのエンジニア。12月20日午前5時に中華航空CI1007便で、ロサンゼルスから桃園空港に到着した。台湾出身の奥さんと2週間の滞在予定だという。台湾観光史上初の一千万人目の旅客を歓迎するため、交通部観光局は台北賓館において記者会を開催し、馬英九総統自らクリスタルガラス製の盾を手渡したほか、観光局と自治体から五つ星クラス宿泊券・台湾往復ビジネスチケット・遊園地入場券・自転車・パソコン・電気製品・各地の名物が贈呈された。

馬総統は挨拶の中で、就任以来8年、台湾観光の業績は目覚ましく、観光関係の従業員も10万人から19万人に倍増したほか、世界的なホテルチェーンも続々進駐している。「台湾三美」と謳われる美景・美食・美德は海外からの旅客に好評で、Lonely Planet「世界10大スポット」、CNN「美食世界第1位」に選定されるなどメディアからも評価されている。これからは規模のみならず、さらに高い「質」が台湾観光に求められる。

観光局によると、2008年の来台者は384万人だったが、一昨年は991万人を超え、昨年はついに一千万をクリアし、実に8年前の2.7倍に達している。謝謂君局長によると、台湾は「一千万観光大国」の仲間入りを果たし、2016年には1075万人を目標に邁進するとう。そのためには品質向上とさらなる創意や細かい工夫が求められる。文化観光もその一つ、また高齢者や障害者のための配慮も必要だと未来を見据える。

と一同を激励した。

馬総統は挨拶の中で、就任以来8年、台湾観光の業績は目覚ましく、観光関係の従業員も10万人から19万人に倍増したほか、世界的なホテルチェーンも続々進駐している。「台湾三美」と謳われる美景・美食・美德は海外からの旅客に好評で、Lonely Planet「世界10大スポット」、CNN「美食世界第1位」に選定されるなどメディアからも評価されている。これからは規模のみならず、さらに高い「質」が台湾観光に求められる。

年度	来客数
2008	3,845,187人
2009	4,395,004人
2010	5,567,277人
2011	6,087,484人
2012	7,311,470人
2013	8,016,280人
2014	9,910,204人
2015.12.20	<b>1000万人突破</b>

# KA VA LAN

SINGLE MALT  
WHISKY

*Pure Taiwan*

# 世界百大酒廠

100 Greatest Distilleries to Visit



台湾 宜蘭員山 - カバランウィスキー蒸留所

工場見学のお申し込み・お問い合わせ

電話：(03)922-9000内線1104(事前予約制)

金車宜蘭威士忌酒廠-宜蘭市員山鄉員山路2段326号



## カバランウィスキー宜蘭員山蒸溜所

台湾東海岸の一隅、雪山山脈の麓、海と山の気候がもたらす温暖・湿潤な環境と清浄な水源、そこから生み出されたバランスと個性に満ちた台湾独自のシングルモルトウィスキーは、2005年発売以来世界のその道の専門家たち驚かし、ウィスキーファンの注目と賞賛を集めている。カバラン宜蘭員山蒸溜所は、2012年英国の専門誌 Whisky Magazineで世界百大酒廠の一つに選ばれている。更にはIWSC 亜太地区で三年連続して年間優秀プロデューサーに選ばれるなど、数々の国際的な賞を獲得している。



禁止酒駕



未滿十八歲

禁止飲酒

# 台湾観光協会創立五十九周年大会 五十一の単位が表彰を受ける

台湾観光協会は昨年末12月18日、創立59周年を記念する祝賀パーティを開催した。台湾政府行政院毛治国院長・交通部陳建宇部長・交通部觀光局謝謂君局長ほか内外から数百名の来賓・代表が列席して、盛大に台湾観光の前途を祝した。

行政院毛治国院長は挨拶の中で、2015年は来台旅客数、一千万人の目標をついに達成した。これは一つの通過点であり、新たな出発点である。台湾観光のクオリティはすでに定評を勝ち得ており、海外からのツーリストのリピーター率は30%から40%に達している。これからも政府と業者が力をあわせて努力すれば、量の面のみならず、品質の点でもさらにレベルアップできると確信する、と述べた。

行博覧会や台湾美食展をさらに大きく充実させていきたいと決意を表明した。

交通部陳建宇部長は、引き続き台湾観光の品質を向上させ、世界の人々のもっとも理想的な渡航先になるよう、台湾という金塊を輝くダイヤモンドにしようと業者一同を激励した。台湾観光協会の頼慧珍会長はまた、近年世界の経済成長は停滞気味であるなかで台湾観光は急成長を続け、世界各国のメディアが台湾の美景・美食を好意的に報道してくれている。2016年も協会として旅

2015年度、協会は大きな成果をあげた。主催した第23回「ITF台北国際トラベルフェア」の参観者は史上最高を記録し、リスタートした「2015台湾美食展」は各界から好評を得た。また交通部觀光局の指導のもと、台湾観光協会は業界の総力を結集して世界の主要な旅行博に出展し、各地の業者・メディア・消費者に台湾観光を幅広くアピールしてきた。

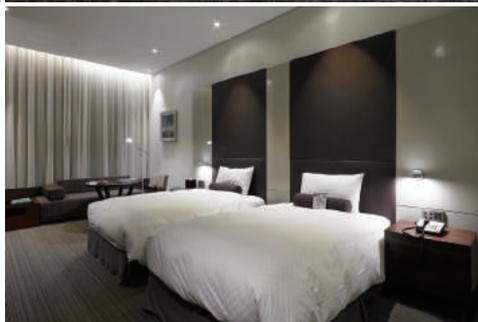
祝賀大会では最後に、昨日本協会の活動に多くに貢献のあった航空会社、旅行社、宿泊・観光業者、また公共機関など51の団体に感謝状を贈呈して散会した。



謝謂君局長（中央）、頼慧珍会長と関係者の皆さん



美麗信酒店集團  
MIRAMAR HOTEL GROUP



*The Comforts Of Home  
The Feeling Of Family*

「家族如し、優しい心遣い」

ミラマグループの慎重、穏健な精神を一貫、新世代のホテルに一新しました。ミラマグループのロゴ構成は山桜の花びら爛漫で、山桜の上品なイメージを受け付けて、ミラマグループの信念「家族如し、優しい心遣い」を引き出しました。ホテル一同は誠心誠意で、お客様に最善のサービスを提供致します。現在、ミラマ系列ホテルは2006年にオープンした「ミラマガーデン台北」及び2013年にオープンの「ミラマホテル新竹」の二つです。

ミラマガーデン台北は台北市内のビジネス中心地に位置し、合計203室で各種設備を完備し、天井の高い客室を提供致します。高い品質を提供するため、各客室には最高レベルの気密防音窓及び大きい窓を設置、お仕事後やショッピング後に静かな環境で甘い夢へ。

ミラマホテル新竹の位置は新竹市公道五路ICの近くにあり。天井が高いロビーをはじめ、141室の簡約とした客室、秀逸な各国料理、キレイな空中ガーデンまで、宿泊の本質を提供、独特の旅を実感してください。



**Miramar Garden Taipei**  
[www.miramargarden.com.tw](http://www.miramargarden.com.tw)



**Miramar Hotel Hsinchu**  
[www.miramar-hsinchu.com](http://www.miramar-hsinchu.com)

# 慢遊 新竹



泊りがけ「風の町」

台湾本島西北に位置する新竹は冬の季節風が強く、「風城（風の町）」と呼ばれる。1980年代にサイエンスパークが設置されるや、農業県から科学技術発展の基地に生まれ変わった。しかし、いまもなお自然景観や史跡にも恵まれた観光県でもある。高速鉄道を利用すれば台北からわずか半時間。一泊二日のミニ旅行に最適のエリアだ。台湾ではめずらしい庭園建築「The one南園」の新鮮な空気を堪能したら、新竹市街を歩いて美食と「風城」の美に触れてみたい。

企劃構成・文／朱佳雯 写真／宋育玫・The One 南園



隈研吾作品がここに！



## 新竹県新埔鎮 The One 南園人文客棧

「南園」は新竹県新埔鎮に位置し、27ヘクタールの敷地を擁する。山中園林としては、中華圏では世界最大の庭園だ。台湾最大手の「聯合報」の創業者王愷吾氏が1985年に建築士・漢寶徳氏に設計を依頼。江南の「園林」文化に、中国および福建伝統の建築を融合させた別天地となっている。

「南園」の建築は福建伝統の赤レンガと台湾ヒノキを主たる素材に、釘を使わない木組の技法を使用している。質朴ながら堅固な造りで、百余名の匠を動員して随所に民間の故事に縁の彫刻を施している。回廊にはサクラ・タケ・カエデ・ウメが植えられ、それぞれ春・夏・秋・冬を代表しているという。

現在南園はThe Oneチームにより経営管理され、宿泊・遊園・会議・SPAといった機能を擁する。一泊三食つきで、ゆったりと園内の景観と地場の食材を満喫したい。園内には2015年度、隈研吾氏に依頼して台湾で初めての「負ける建築」作品を誕生させた。漢寶徳氏の「軸組工法」を踏襲し、新竹の風土にマッチした南園の新しい注目スポットとなっている。



- 📍 新竹県新埔鎮九芎湖 32 号
- 🕒 遊園時間 :9:00-17:00(入園数に制限あり、要事前予約)
- 🌐 nanyuan.theonestyle.com
- 🚗 高速鉄道新竹駅から南園シャトルバスあるいはタクシー利用。約 20 分。



# 新竹市街



📍 新竹市街スポット：台湾鉄道新竹駅からなら主な名所は台湾好行バスあるいは徒歩。

## 台湾好行バス—竹塹86線・89線

台湾好行バスに、新竹市内を通過する「竹塹線」二本が新たに加わる。沿路、日本時代に建造された新竹駅・新竹州庁のほか眷村博物館・黒蝙蝠中隊文物陳列館などの史跡や文化スポット、そして夕景の名所「新竹漁港」を経由する。高速鉄道新竹駅からはほかに「獅山線」や「獅山南庄線」といった観光バス路線が営業中だ。

### 88線

新竹駅裏口→新竹市立動物園→万博台湾館→高速鉄道新竹駅→新竹漁港→榿榔駅(軽便鉄道)→眷村博物館→新竹州庁(市役所)→新竹駅

### 86線

新竹駅→新竹州庁(市役所)→黒蝙蝠中隊文物陳列館→榿榔駅(軽便鉄道)→新竹漁港→高速鉄道新竹駅→万博台湾館→新竹市立動物園→新竹駅裏口

🌐 [www.taiwantrip.com.tw](http://www.taiwantrip.com.tw)

## 市長ご挨拶

### 新竹市市長 林智堅

「建城」180年を超える新竹市は、旧市内一平方キロの範囲に26か所の史跡や歴史的建築が集まるという歴史と文化の町です。

台湾でもっとも古い駅舎を擁する台湾鉄道新竹駅前から「台湾好行バス竹塹線」に乗れば、新竹市内の著名スポットを一巡できます。また徒歩で、「新竹之心」東門城・有楽館・さらに護城河に沿って新竹市美術館・新竹州庁と回ることもできます。最近、新竹初の医学博士「李克承」博士と郷土が誇る教育者「辛志平」校長の旧家をリニューアルした文化スペースが若者たちの人気を集めています。新竹はまさに過去と未来を繋ぐ架け橋と申せましょう。

旧市内を歩いてみると、まるでタイムトンネルのようにノスタルジックな風情が広がっています。市民の信仰の拠り所「城隍廟」には、米粉・貢丸・潤餅・蚵仔煎・骨肉湯など当地ならではの美食の世界が待っています。

日本のご友人のみなさま、台北から高速鉄道で半時間、ぜひ新竹に足をお運びください。





李克承博士故居  
 📍 新竹市勝利路 199 号  
 ☎ +886-3-5220352  
 🕒 火曜-日曜 參觀10:00-12:00、飲食12:00-19:00  
 月曜定休

## 辛志平故居 & 李克承博士故居

新竹市では近年古民家や老建築の再利用が盛んだ。なかでも「舊是經典」チームによる辛志平校長および李克承博士の旧居のリニューアルが注目される。辛志平校長宅は代々、新竹中学校長の官舎だったところ。大正時代、1922年の創建で、新竹市の史跡に指定されている。辛志平校長は1912年の出生で、1945年に新竹中学校長に就任。自由開放的な校風を取り入れたことで知られる。

李克承博士の旧家は、1943年に三名の日本人商人が共同して建造した商会が前身。二つの回廊をもつ設計が特殊で、市の史跡。李克承博士は1909年、新竹の北門に生まれた新竹初の医学博士。糖尿病の権威で、生涯を通じて郷土の医療・衛生の向上に貢献したとして尊敬を集める。

現在二つの空間はいずれも展示・参観・飲食スペースとして利用されている。「舊是經典」チームのオリジナルの家具・工芸作品・北歐骨董家具が見事に融和し、心地よい雰囲気醸成している。

## 古民家の再利用



辛志平故居  
 📍 新竹市東門街32号  
 ☎ +886-3-5220351  
 🕒 火曜-日曜  
 校長故居(参観)10:00-17:00  
 舊雨辛知亭(飲食)12:00-19:00  
 月曜定休

# Café

## I'mmat café 小塾子

店主のKuanは新竹の大学に学んだあと、一旦はエンジニアとなったが、やがて自宅の二階にプライベートキッチンを開設。毎昼・毎夕、一組ずつの客を引き受けて、お任せ料理を提供していた。その後、現在の地点に移転し、一階をカフェ、二階を従来通りのお食事処とした。カフェ「小塾子」内部の装飾や壁の「落書き」のような絵はすべてKuanのオリジナル。英国の骨とう品や鉄枠の窓がとてもクラシカル。料理はもちろんスイーツも、すべてその当日の手作り。「戚風ケーキ」はとろけるようにクリーミー。「英国スコーン」は小麦粉の香りと自製のジャムがぴったりマッチ。珍しい紫グアバのジャムはお土産に人気がある。



- 📍 新竹市三民路154号
- ☎ +886-3-5355508
- 🕒 火曜-日曜13:00-23:00、月曜定休
- 🌐 [www.facebook.com/CafelMmat](http://www.facebook.com/CafelMmat)
- 💰 予約:可/現金/サービス料:なし/  
ミニマムチャージ:一人NT\$100



## 新竹城隍廟周辺

新竹城隍廟は1748年の創建。伝統の左右対称、三殿様式で、随所に細かい彫刻が施され、往時の匠の技が偲ばれ、歴史的価値が高い。大殿の屋根にかかった「金門保障」の額は清代光緒帝から賜ったもの。旧暦元宵節にはいろいろな灯籠が飾られ、境内はまばゆい光に包まれる。旧暦7月になると、廟の鬼門が開かれ、旧暦7月15日の中元節には城隍爺が市内を練り歩く。隊列は数キロに及び、空前の活況を呈する。

城隍廟周辺には美食の屋台が並ぶ。新竹名産の米粉炒め・貢丸スープのほか蚵仔煎・肉圓・肉燥飯・潤餅といった伝統の snacks が一堂に会する。「竹塹餅」は新竹土産に欠かせない名物だ。

貢丸スープ



名物「蚵仔煎」=カキオムレツ



新竹ビーフン炒め



竹塹餅



- 新竹城隍廟
- 📍 新竹市中山路75号
- 🕒 4:30-22:00

# 眷村菜

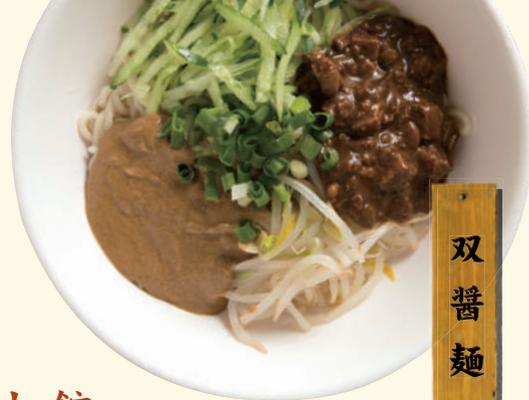
素朴な暮らしが育てた家庭の味

企画構成 / 朱佳雯 文 / 林佳瑜・劉宛昀 写真 / 宋育玫

「眷村」とは大戦後渡台した軍人家族が居住した集落を指す。今ではほとんどの眷村は消失したが、懐かしい故郷の味である「眷村菜（料理）」は台湾特有の食文化として残った。いま都会の片隅で花開いた「眷村料理」の店では、手間のかかる料理、質実剛健な麺料理、中国各地の特色が融合した独特の料理が人気を集めている。今号では台北の特色ある眷村料理レストランを特集する。中華料理に八系統ありといわれるが、それとは別に台湾風の味が結びついた眷村料理は、中高年の懐かしい記憶を呼び起こすだけでなく、素朴な中にも繊細な家庭の味が若者たちに支持されている。



紅焼牛肉麵



雙醬麵

## 村子口眷村風味小館

そごうなど繁華な地区にも近い、八徳路の路地裏にある。水色の木製外壁が、周囲の現代的なビルとコントラストを見せる。壁面に往時の国軍の帽子と反共スローガンが掛かり、あたかも眷村家屋に迷い込んだかのようなのだ。

一番の人気メニューは「双醬麵」・「紅焼牛肉麵」・「手作り水餃子」・「滷味セット」。コシが強い自家製麺に、塩味の炸醬となめらかな麻醬をかけ、キュウリの千切りを散らせば双醬麵の出来上がり。紅焼牛肉麵は柔らかい牛筋肉と香り豊かなスープの組み

合わせ。手作り水餃子は皮がもちもちで、餡はニラかキャベツが選べる。秘伝の滷汁で調味する看板料理の滷味は多種の食材がある。昆布・百頁豆腐・豚頭皮が基本だが、レンコン・エリンギ・コンニャクにもトライしたい。ジューシーかつ濃厚で高粱酒にぴったり。

「砂鍋魚頭」も当店看板料理の一つ。冬の多人数での食事には最適だ。小皿料理は不定期に変更され、また当日の食材に応じて準備される今日の料理もお勧めだ。



- 📍 台北市松山区八徳路三段12巷52弄34号
- ☎ +886-2-25796455
- 🕒 11:30-14:00、17:00-21:00、日曜定休
- 💰 予約:可/現金/サービス料:無/ミニマムチャージ:無



滷味セット

手作り水餃子

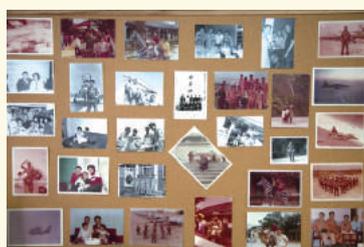
干し貝柱鴨方



冰花煎餃



清蒸牛面頰



## 徐州府私房菜

賑やかな吉林路の路地裏に隠れた店。店内にはかつての空軍の腕章や記章が飾られ、質朴な眷村家庭の雰囲気醸している。料理は江浙料理と上海料理が融合した風味で、安全性の高い新鮮な素材を厳選している。

「干し貝柱鴨方」は時間と手間のかかる大型メニュー。アヒル肉・タロイモ・干し貝柱を蒸し、細く裂いた後、湯葉で巻き揚げ、白ネギや甜麵醬をつけて食べる。ふんわりしたタロイモに干し貝柱、鴨肉の香りが融け合う多層な美味はここだけのもの。「清蒸牛面頰」はコラーゲンたっぷりの頬肉に、白コショウ・ネギ・

ショウガを加え3時間あまり煮込む。食材そのものの味を残しながら、淡いコショウの風味がスープにアクセントを効かせている。「冰花煎餃」はニラとブタ肉餡の水餃をフライパンで焼く。カリカリの皮の食感と、溢れ出す肉汁がたまらない美味しさ。自家製トウガラシオイルを添えれば、さらに風味が増す。

「豆乾肉絲」、「剝椒魚頭」などの家庭料理も大人気。徐州府では円卓料理サービスも提供している。メニューは季節や食材に応じて変わるので、料理の中には事前予約が必要なものもある。

- 📍 台北市中山区吉林路199巷15号
- ☎ +886-2-25372175
- 🕒 11:30-13:30、17:30-22:00、日曜定休
- 💰 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:無



## 海真私房菜

グルメ、イチオシの「海真私房菜」は、自身も眷村で育ち、福州出身の祖先を持つ趙海真が経営。幼い頃食べていた家庭の味が忘れられず、研鑽を重ねて十数年前にレストランをオープンさせた。

炒め物・滷味・火鍋が主なメニュー。こだわりの食材と調理技術が自慢。中でも一番の人気メニューは、十人用の「砂鍋魚頭」。その日に仕入れた大頭レンギョを処理後、身の上半部は揚げてから煮る。スープは白菜・トマト・タケノコ・金華ハム・トウガラシで煮込み、少しの沙茶醬で調味。最後にエノキダケ・ハルサメ・エビ・手作り肉団子・白ネギを加える。味わいに深みがあり、量がたっぷ

りで、主役としての貫禄たっぷりだ。

看板料理の一つ「炒五絲」は、その名の通り、豆干・豚肉・コリアンダー・雲南大頭菜・トウガラシと五種の材料を千切りにして手早く炒める。トウガラシとコリアンダーがアクセントになり、ご飯が進む一品だ。「百花牛筋」は豪州牛の牛筋をとり火で6時間から8時間煮込み、ブロッコリーをあしらう。とろとろの食感の中にも弾力がある。手作り山東饅頭もお忘れなく。自家製豆腐乳をつける食べ方は、眷村で育った人にとっては共通の懐かしい思い出の味だ。



復興店

📍 台北市中山区復興北路48号2階

☎ +886-2-27715252 / +886-2-27739222

🕒 11:00-14:00、17:00-21:00

💰 予約: 予約をお勧め / 現金 / サービス料: 10% / ミニマムチャージ: 個室NT\$6500、一般席なし



炒五絲

砂鍋魚頭

山東饅頭

百花牛筋

自家製豆腐乳

BANQIAO

# 板橋

新旧が並び立つ  
新北市の中心地

板橋区は、台湾最大の都市・新北市（人口四百万）の庁舎所在地。地下鉄路線でいえば、およそMRT江子翠駅から亜東医院駅の間にあたる。板橋は、新北市で人口がもっとも多く、政治経済の中心を担うが、名勝「林家花園」の所在地として知られる。清代に船運で隆盛を誇った大漢溪はこの町の中央を流れる。貨物を内陸部に運ぶため、林家邸宅後方の「公館溝」上に木製の橋が架けられたことから、「枋橋」と呼ばれ、日本時代に「板橋」に改称されたという。

林家花園は清代に創建された大邸宅。その庭園美を堪能したら府中路・西門街と散策を続けよう。2015年にオープンしたばかりの市立図書館本館へも立ち寄りたい。近年は繁華な板橋の路地裏にもユニークでおしゃれなカフェが次々に進出し、古今が並び立つ独特の風情が人気を集めている。

企画構成 / 朱佳雯 文 / 朱佳雯・劉宛鈞  
写真 / 宋育玫・Ten Ten Den Den

# 板橋案内マップ



## 新月橋

長さ 500 メートル。大漢溪の兩岸、板橋と新莊をつなぐ歩行者用の橋。夜間は光の彫刻と呼ばれる照明が施される。

↑ 台北



## 板橋 435 芸文特区

「退役軍人の訓練センター」を改装して、芸術・文化特区として再生。各種ライブや展示会・文化教室が開催されている。オリジナルの「落書き」壁画や台湾玩具博物館も人気を集める。



## 慈惠宮

媽祖を祀り、板橋媽祖廟とも呼ばれる。1874 年林本源一族が建立。板橋住民の信仰の拠り所である。



## 接雲寺

1856 年に板橋林本源一族が建立した寺で、主に観世音菩薩を祀ることから観音廟とも称される。



- 1 新月橋
- 2 板橋 435 芸文特区
- 3 好初 De'li
- 4 Ten Ten Den Den
- 5 板橋林家花園
- 6 大觀義学
- 7 湾島呷早頓
- 8 慈惠宮
- 9 接雲寺
- 10 Jouons Ensemble Pâtisserie
- 11 新北市立図書館本館

MRT 亞東医院駅

MRT 板橋駅

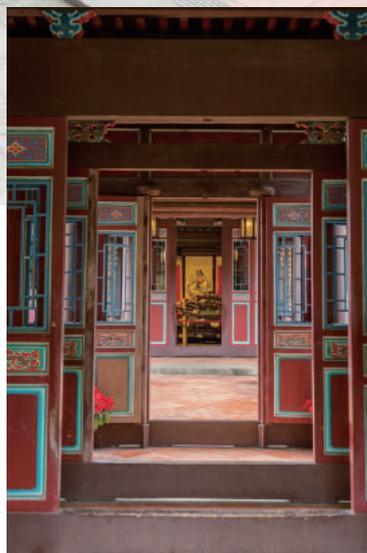
MRT 府中駅



## 板橋林家花園

板橋市街の形成は、当時の台湾五大家族の一つ、林本源一族のこの地への移住と密切な関係がある。福建省漳州をルーツとする林家は、先ず新莊と桃園大溪で富を築き、1853年前後に一家を挙げて板橋に移り住んで敷地面積六千坪を超える邸宅を造営した。一般に「林家花園」と呼ばれている。全体の建築は1893年になってようやく完成したという大規模なもので、台湾では数少ない清代の園林建築だ。

邸内は庭園と住居にあたる「三落大厝」に分けられる。庭園は自由に参観できるが、住宅内はスタッフの指示に従うこと。庭園は了青閣・汲古書屋・榕蔭大池と呼ばれる建物と山水の部分がある。その石橋や植栽、そして屏の精緻な彫刻からは、当時の上流階級のこだわりを見て取ることができる。園内最大の池の周りには巨大なガジュマル（榕樹）がたつため、「榕蔭大池」と呼ばれる。池の辺りには東屋が点在し、築山に上れば園内を一望できる。かつては宴会場として用いられた「定静堂」は、今は展示やビデオ放映のスペースとなっている。



-  新北市板橋区西門街9号
-  +886-2-29653061-3
-  9:00-17:00、第一月曜・旧曆除夜・春節休園
-  [www.linfamily.ntpc.gov.tw](http://www.linfamily.ntpc.gov.tw)
-  9:30-15:30定時無料ガイドあり(詳細は当園まで)  
また日本語・英語の団体ガイドを随時受付中(20人以上/一週間前予約)。  
※現在三落大厝と庭園の一部は改修中で2017年に全部の改修終了予定。

## 大観義学

清代、板橋に住む福建省の泉州人と漳州人の間ではしばしば騒動が起きた。双方の仲を取り持つため、1873年に林本源一族は資金を投じ書院を建設した。ここで両州の出身者がともに学ぶようになったことで、争いは絶え、さらに当地では学問が盛んになっていったという。大観義学は今は幼稚園として再生され、そうした貴重な歴史を伝える。前庭中央には孔子像が聳え、内部には文昌帝君と孔子が祀られている。新北市は毎年ここで孔子の生誕を祝う儀式を執り行っている。入口で氏名を登記すれば書院内部は参観可能である。

-  新北市板橋区西門街5号





📍 新北市板橋區貴興路139号

☎ +886-2-29537868

🕒 1階と4階は24時間開放。他の階層は月曜  
8:30-17:00、火曜-日曜8:30-21:00、祝日  
および最終木曜休館

## 新北市立図書館本館



2015年5月にオープンした新北市立図書館本館は台湾初の24時間図書館として知られる。MRT 府中駅と亜東医院駅との間に位置し、林家花園からも遠くない。建物は書籍が重なったような独創的な外観をしており、一面の窓から陽光が射して、明るく快適な環境になっている。

新しい図書館ならではの最新設備も自慢の一つ。24時間オープンの1階カウンターでは予約した本をセルフで受け取り、セルフで返却できる。五千冊を超える電子書籍、九千本の映像資料を収蔵し、さらには100セットのボードゲームも用意されている。

3階には親子の閲覧コーナーが設置されており、子供用のテーブルや椅子はカラフルで、親

子と一緒に読書のひと時が楽しめる。4階は青少年を対象に漫画・音楽鑑賞・自習室があるほか、ベランダには「陽光小屋」と名付けられたXBOXなどのゲーム施設がある。5階は、個人でも団体でもビデオを鑑賞できる視聴覚設備を完備している。

5階から8階までは、世界各国をテーマとした景観閲覧室が七部屋あり、読書とともに風景を楽しむこともできる。さらに、8階の「真人図書館」では、予約しておく、様々な専門性を擁するボランティアと面談することができる。9階の仮想試着室では台湾原住民の民族衣装を着用した様子がシミュレーションできる。

写真に撮って旅の思い出を作ろう！

# ブランチ

## （ 好初 De'li ）

新北市板橋区を発祥とする「好初朝食店」はデザインを生業とする夫婦の経営。メルヘンチックな雰囲気若者が若者に人気だ。「好初2店」はさらに広い空間を持ち、明るくシンプルなインテリアになっている。書棚の雑誌や漫画・書籍は自由に読むことができる。屋外にはドラム缶で作られたユニークなテーブルがあり、食事を楽しみながら街角の風景が眺められる。「好初」にはハンバーガー・ホットサンド・サラダに加え、地元の食材を採用したメニューも多い。「宜蘭チェリーパレーダッグの胸肉バーガー」は宜蘭の有名なチェリーパレーダッグを用いている。肉質は一般のアヒル肉より柔らかく、卵やレタスと一緒にふわふわのパンで挟む。ちょっと複雑な食感が人気の秘密。お飲物は塩を加えた「しょっぱい紅茶」と三種の台湾烏龍茶がお薦め。

好初De'li (2店)

 新北市板橋区建国街118号

 +886-2-29600788

 8:00-16:00

 予約:不可/現金/サービス料:なし/  
ミニマムチャージ:なし



## （ 湾島呷早頓 ）

林家花園と黄石市場に近い朝食店。個性的なインテリアと家具は、木工を独学で学んだ店主と仲間たちの自作。その仲間の多くが南部出身。そのため史跡と市場があり、生活感が台南に似ているこの地が選ばれた。食材は台湾産が中心。お飲物は台湾茶のほか台南の名物の冬瓜茶、タイ風ミルクティーが人気。ウエスタンスタイルで調理したバジル炒めの三杯鶏肉バーガーと二層内餡サンドイッチ。いずれもボリューム満点で中身もとっても台湾風味！



 新北市板橋区文昌街22号

 8:00-16:30、水曜定休

 +886-2-29601322

 予約:不可/現金/サービス料:なし/  
ミニマムチャージ:なし

# スイーツ



## （ Jouons Ensemble Pâtisserie ） 稲町森法式甜点舗



小情人



在地款



- 📍 新北市板橋區貴興路86号
- 🕒 13:00-19:00、火曜定休
- ☎ +886-2-29588806
- 💰 予約:平日可/現金/サービス料:なし/ミニ  
ママチャージ:なし/休日時間制限は1.5hr

まだ20代のPiaとDebbieがオープンした。店内のインテリアのほか、キュートなスイーツの名前・形状・食感のすべてに女性ならではのデリケートさが溢れている。一つひとつに作り手の真心と思いやりも伝わってくるようだ。干し柿・紅心グアバ・ローゼルといった台湾特産の食材がフレンチスイーツと見事に調和しており、台湾の個性を主張している。人気の一品は「小情人」。フランボワーズケーキ・アールグレイムース・オレンジリキュールミルククリーム・蜜漬けローゼル・ベリーソフトゼリーを用い、ふわふわの食感で、フルーツの甘酸っぱさが楽しめる。「在地款」は抹茶ケーキで紅心グアバミルククリーム・ベリーソフトゼリー・白チーズを包む。抹茶と紅心グアバの新鮮な組み合わせで、印象的な逸品だ。

## （ Ten Ten Den Den ） 点点甜甜

「点点甜甜」も「好初」のオーナー夫妻が2015年9月にオープンさせたスイーツのお店。コンクリート打ちっ放しに原木とフラワーアレンジメントを配し、シンプルでナチュラルな空間が異彩を放つ。人気のコンテンツは、9インチのケーキと11インチのタルト。仲間たちで分け合うのもよし、カットして買うこともできる。とくにお薦めは台湾産グリーンレモンで作られた「レモンタルト」。バジルを加えて酸味を中和し、滑らかな食感で爽やかな味わいに仕上がっている。「紅烏龍茶シフォン」は台東鹿野産の紅烏龍茶葉を用いたふわふわのケーキ。生クリームと一緒に、または紅烏龍茶で作られたミルクシロップをかけて食べれば、風味が倍増する。台湾茶が特製ソーダと一緒にどうぞ。



紅烏龍茶シフォン



レモンタルト

- 📍 新北市板橋區光正街45巷2弄2号
- ☎ +886-2-29602487
- 🕒 12:00-20:00 (不定休、サイトで通知)
- 🌐 [www.facebook.com/Ten2Den2/](http://www.facebook.com/Ten2Den2/)
- 💰 予約:可(週末は予約をお勧め)/現金/  
サービス料:なし/ミニママチャージ:  
飲み物一杯



# 桃園小旅行

新屋・龍潭・大溪

企劃構成／朱佳雯  
文・写真／季子弘・視野創異行銷

台北のお隣、国際空港を擁する桃園市が、2016年台湾ランタンフェスティバルの開催地に選ばれた。これを機会に様々な角度から、桃園の魅力を満喫したい。会場では、五百メートルに及ぶ「桃園故事」エリアが設置され、桃園市に秘められた物語が紹介される予定だ。

桃園は、山海の美景に恵まれる。西部の新屋区では、海岸線の自転車道を走れば、のんびりと海辺の風景が楽しめる。ランチには永安漁港の海鮮がおすすめ。東部の龍潭区は、石門ダムが名所。湖畔でコーヒーを飲むもよし、当地ならではの活魚料理をコースで賞味するのもよし。回り道して三坑子老街へ足をのばせば、昔日の客家村の風情も実感できる。

大溪区はかつて交通の要衝として栄えた町。和平路・中山路沿いの建物は、バロックと福建風が融合した独特の風格を持つ。近くの慈湖には、蒋介石の霊が眠る。美しい湖畔にあって、一時間ごとに衛兵の交代式も参観できるスポットだ。



カジュマルの木陰をサイクリング！まるで緑のトンネルだ

## 2016台湾ランタンフェスティバルin桃園 2016/2/22～3/6

27年目を迎える台湾ランタンフェスティバルは、初めて台湾本島北部「桃園」に舞台を移し2月22日より高速鉄道桃園駅前広場で幕あける。会場敷地は約32ヘクタール。またメインランタンの高さは26メートルと史上最高だ。メインランタンのテーマは「齊天創鴻運」。西遊記の孫悟空がモデルで、LEDを全面採用し、ハイテクを駆使して華麗な視覚効果を披露する。



## 永安漁港

以前は小さな漁村にすぎなかったが、その後大型漁船に対応するために、次々と埠頭が作られ、観光魚市場が生まれた。市場の建物はイセエビの形をして、中に鮮魚や乾物のコーナーのほか、食堂があって、休日になると大勢の観光客が訪れる。港の横にアーチ型の橋があり、橋上からは港が一望できる。夕暮れ時はとくに美しい。



📍 綠色走廊（防風林のトンネル）・永安漁港：中壠駅から桃園客運バス 5027 線に乗車、「永安」で下車後徒歩約 10 分。

# 新屋



## 綠色走廊

永安漁港を南には全長約7キロのサイクリングロードがある。沿道は防風林になっていて、緑のトンネルを通り抜ける様は実に爽快。レンタル自転車は一人用・二人用から四人用まで好み次第。一帯は休日になると交通管制があり、歩行者と自転車のみになるので、安心してサイクリングを楽しめる。

## 范姜古厝

当地の名家「范姜一族」により1855年に建てられた、計五棟からなる三合院タイプの建築。建物の規模と細部から、一族の繁栄ぶりがうかがえる。燕尾風の屋根、そして細やかな木彫と交趾陶の組み合わせは見事。中正路の路地裏に入ると、保存状態のよい古民家が立ち並び、独特の風情に包まれる。



📍 桃園市新屋区中正路 110 巷 1、2、3、6、9 号  
 📍 中壠駅から桃園客運バス 5025、5032、5033 線に乗車、「新屋」下車。



## 新屋天后宮

サイクリングを満喫したら、付近の天后宮に立ち寄って、漁村に残る信仰文化に触れてみたい。天后宮は1878年に創建されたあと数回の修築を経て現在の規模になった。境内そばに立つ巨大な青銅製の媽祖神像は、高さ約30メートル。2001年に完成し、新屋区のランドマークになっている。

📍 桃園市新屋区笨港村 2 鄰 10 号  
 📍 中壠駅から桃園客運バス 5027 線に乗車、「笨仔港」下車。



# ロン タン 龍潭



## 石門ダム

- 2 石門ダム：桃園客運中壢ターミナルで台湾好行バス「慈湖線」に乗車、「石門水庫」下車。
- 1 石門ダム風景区は広いので、各スポット間は車での移動をお勧め。



石門ダム周辺は秀麗な景観を有する北部の観光名所。近距離で湖水の美を感じたい方は、遊覧船がお勧め。春は桃・桜・ツツジが開花し、冬は紅葉するカエデと真っ白い梅の花で一面が覆われる。雨期になると、壮観な放水の様子を眺めようと大勢の人が集まる。



## 活魚料理

石門ダムは水が澄み、おいしい淡水魚が育つことから、活魚料理で有名。ダムへの途中に「糊口老街」という客家活魚料理の名店がある。赤レンガの建物と、熟練の技に魅了され常連客が集まる。お勧めは活魚の甘酢あんかけ、活魚の唐辛子風味、客家風蒸したケノコ、角切りシカクマメの炒め物。台湾・客家・湖南料理の味が融合されている。名物の地鶏は店が飼育し、シャキッとした歯ごたえの楊桃豆(シカクマメ)も自家製。活魚は上質のものが厳選されている。

糊口老街客家活魚餐館  
 桃園市龍潭區太平里大坪 6 鄰 2-1 号  
 +886-3-4112971

## 湖畔でティータイム

2015年10月にオープンした「水漾石門」は、環湖路二段上にある。入口は隠れ家のように地味だが、入ると美しい空間が広がる。店はコンテナ数個をアレンジして作られており、鋼鉄をくりぬいて、大きな透明のガラスが嵌められている。白色を基調とし、アップルグリーンのシャンデリアを組み合わせて北欧風に仕上げた。屋外にテーブルと芝生があり、近距離で湖が眺められる。幻想的な夕景が好評で、黒糖カフェラテ・アップルティー・ハニーワッフルがお勧め。特にワッフルは黒糖餅を挟むオリジナル。

水漾石門  
 桃園市大溪區環湖路二段 100-1 号  
 +886-3-3880338





道教の神様をまつる「永福宮」



張氏の邸宅「青銭第」



かつて洗濯場「黑白洗」



## 三坑老街

百年以上の歴史を有する三坑老街は「龍潭第一街」と呼ばれる。村を通過する三本の水路がその由来で、水運に便利なことから、清代に貨物輸送の中継地として栄え、近隣の龍潭と楊梅などにも経済発展をもたらした。

商店街の入口に「黑白洗」という史跡がある。昔、村の婦人たちが集まって洗濯をした場所で、今も当時の様子が残り、旅行者の撮影スポットになっている。さらに進むと古い店舗が軒を並べる。大幅な改造が行われていないので、当時の風采が偲ばれる。老街の突き当たりは永福宮で、当地住民にとって大切な信仰の場であり、憩いの広場だ。永福宮の左側を回り、狭い小路を通り抜けると、花畑、連山、張氏の邸宅「青銭第」などの美景が目の前に広がる。ぜひ立ち寄り、写真を撮りたいスポットだ。

三坑老街：桃園客運中壢ターミナルで台湾好行バス「慈湖線」に乗車、「三坑老街」下車。

客家のスイーツ「牛汶水」



## 当地のグルメ

三坑子老街は距離が短い、本場の客家風軽食が密集する。但し大半のお店は休日のみの営業だ。老街の一軒目は客家風野菜まん専門店の阿香菜包で、店の前に大きな蒸籠を置き、具がいろいろな菜包を蒸している。お隣も人気店「阿秋姨牛汶水」。「牛汶水」は客家風もちのことで、黒糖入りしょうが汁、ピーナッツ・ゴマと一緒に食べる。弾力のある食感がうれしい逸品だ。さらに進むと、客家鹹湯圓の店が数軒ある。「湯圓」とは白玉のことで、ニラ・エシャロット・赤身肉・シイタケを煮込んだスープと合わせていただく。



客家鹹湯圓



阿香菜包

桃園市龍潭区三坑村5鄰84号  
+886-3-4712559

阿秋姨牛汶水

桃園市龍潭区三坑村5鄰83号  
+886-3-4712131



ター シー  
**大溪**

## 大溪老街

かつて淡水河の水運が発達したおかげで、大漢溪傍の大溪も栄え、台北との間で民生物資の交易が盛んに行われた。物産が豊富だったため、樟脳・製茶・炭鉱・運輸の業者のほか外国の商社も次々と進出し、その数は三、四百社を超えた。そのうち和平・中央・中山などの街がとくに繁栄し、大溪は台湾北部における商業の要地になった。

1919年（大正年間）に、都市再開発により和平路と中山路の道幅が拡張され、各商店は競って大金を投じて店舗を改築した。当時の建築士はバロック風の設計と福建の伝統を融合して、商店街の前面に繊細で華麗な装飾を施した。しかし1930年以降、大漢溪に土砂が堆積し、水路としての機能が失われ衰微し始める。昔の面影を残す老街をゆっくりと歩き、名物料理を味わい、当時の大溪の最盛期に思いを馳せてみよう。



大正年間の商店街



日本時代の武徳殿跡

② 大溪老街：桃園客運中壢ターミナルで台湾好行バス「慈湖線」に乗車、「大溪老街」下車。



## 懐かしのグルメ

老街周辺には観光客にも人気の台湾風の軽食が豊富。数十年の老舗「老阿伯現滷豆干」の百頁豆腐(押し豆腐)と黄金蛋(半熟煮玉子)は、よく味がしみていて、特にお勧め。老街には黄大目・黄日香などの豆干店があり、風味も多彩でお土産にぴったり。頼媽媽豆花は、アイスとホットが選べ、ヘルシーな黒豆豆花もあり、小豆・ピーナッツ・タロイモなどのトッピングが選べる。月光餅は日本時代から作られていた大溪名産の月餅。餡はサツマイモとタロイモの二種あり、平らな円形の外観が月に似ていることからこの名がある。



老阿伯現滷豆干  
📍 桃園市大溪区中正路 37 号



頼媽媽豆花  
📍 桃園市大溪区中正路 38 号



黄大目豆干店  
📍 桃園市大溪区和平路 37 号



陳媽媽月光餅  
📍 桃園市大溪区和平路 87 号

# 台湾でもJALのマイレージをためよう!

JALのマイレージバンク (JMB) はご搭乗、ご宿泊などでおためいただいたマイルを、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らして、JMBならマイルがどんどんたまります。

ご利用金額  
**TWD50=1マイル**

お問い合わせ  
JMB DESK  
www.jal.com.tw  
日本語  
00801-812727  
英語・中国語  
(02)8177-7006



機内免税品をご購入の際にもマイルがたまります。また、JGC/JGPの会員であれば連帯保証人は必要ありません。

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <br><b>麗晶王子大飯店</b><br>GLORIA GARDEN HOTEL<br>TAIPEI<br>☎ 02-2581-8111                | <br><b>Hotel Hotel</b><br>台北華盛頓飯店<br>☎ 02-2596-5111   | <br><b>サンルートホテルチェーン</b><br>台北華盛頓飯店<br>☎ 02-2597-3610  |
| <br><b>TEMPIUS</b><br>台北華盛頓飯店<br>☎ 04-2326-8008                                      | <br><b>華盛頓飯店</b><br>台北華盛頓飯店<br>☎ 02-2312-3811   | <br><b>GALA HOTEL</b><br>華盛頓飯店<br>☎ 07-226-1000<br>☎ 07-229-5000  |
| <br><b>HOTEL SENSE</b><br>華盛頓飯店<br>☎ 02-7743-1000                                    | <br><b>天辰大飯店</b><br>CINNIA HOTEL<br>☎ 02-2311-8901  | <br><b>GALA HOTEL</b><br>華盛頓飯店<br>☎ 02-2541-6888  |
| <br><b>麓湖大飯店</b><br>CITY LAND HOTEL<br>☎ 02-2630-6636                                | <br><b>福泰飯店集團</b><br>FORMOSA HOTEL GROUP<br>☎ 02-2747-1808 (訂房中心)<br>☎ 02-2563-2588 (梧子林飯店)<br>☎ 03-321-2323 (新竹福泰) | <br><b>金山酒店</b><br>JIN SHAN HOTEL<br>☎ 02-2523-1575 (台北本館)  |
| <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 02-2521-4557                                 | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 02-2314-1217  | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 07-551-8211   |
| <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 02-2521-2308                                 | <br><b>首都大飯店</b><br>CAPITAL HOTEL<br>☎ 02-2507-5518   | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 02-2541-2020 (清境)<br>☎ 02-2542-8828 (泰心)<br>☎ 02-2542-3636 (陽明山)  |
| <br><b>MANDARIN</b><br>台北凱悅大飯店<br>☎ 04-2328-8000                                    | <br><b>CAESAR PARK</b><br>台北凱悅大飯店<br>☎ 02-2311-5151  | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 02-2713-9000 (陽明山)<br>☎ 02-2725-3311 (陽明山)<br>☎ 02-2751-3388 (陽明山)<br>☎ 03-605-2222 (新竹陽明山)<br>☎ 04-2254-8777 (台中市陽明山) |
| <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 02-2720-0123                               | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 02-8786-5533  | <br><b>The RIVERIA Hotel</b><br>麗晶清閣院<br>☎ 02-2585-3258   |
| <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 02-2581-5760                               | <br><b>GARDEN HOTEL</b><br>台北復興路大飯店<br>☎ 02-2314-6611   | <br><b>CITY SUITES</b><br>台北復興路<br>☎ 02-2550-7722 (台北館)<br>☎ 03-385-3017 (板橋館)  |
| <br><b>Howard</b><br>台北復興路<br>☎ 04-2463-2323                                       | <br><b>Howard</b><br>台北復興路<br>☎ 07-236-2323   | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 05-277-1999   |
| <br><b>麗晶清閣院</b><br>HOTEL ROYAL TAIPEI<br>台北復興路<br>☎ 02-2542-3266                  | <br><b>Hotel Dua</b><br>台北復興路<br>☎ 07-272-2999  | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 03-988-6288 (陽明山)<br>☎ 03-988-6288 (陽明山)  |
| <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 06-253-9098                                | <br><b>AMBASSADOR</b><br>台北復興路<br>☎ 02-2551-1111 (台北)<br>☎ 03-426-6628 (新竹・新竹のみ)                                  | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 07-551-1188 (高雄)  |
| <br><b>the place</b><br>台北復興路<br>☎ 06-236-6168                                     | <br><b>Just Sleep</b><br>接洽部<br>☎ 07-972-3568   | <br><b>FX</b><br>高雄陽明山<br>☎ 02-5572-0777  |
| <br><b>麗晶清閣院</b><br>HOTEL SUNSHINE<br>☎ 07-332-9168                                | <br><b>GEOS</b><br>大群外經學院<br>☎ 02-2740-7700 (忠孝分館)<br>☎ 02-2876-6152 (天母分館)                                       | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 07-226-6127   |
| <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 02-2511-7506                               | <br><b>52 HOTEL</b><br>台北復興路<br>☎ 04-23175000   | <br><b>53 HOTEL</b><br>台北復興路<br>☎ 04-2220-6699  |
| <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 07-216-9430 (陽明山)<br>☎ 06-260-7099 (台南陽明山) | <br><b>MRAKU</b><br>美麗健康中心<br>☎ 02-2542-2927  | <br><b>麗晶清閣院</b><br>LING TAI HOTEL<br>☎ 06-228-9101   |

http://www.jal.com.tw



蒋介石總統の「陵寢」を守る衛兵たち

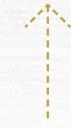


台湾中の銅像がここに集合!



## 慈湖

慈湖は1975年に蒋介石總統の棺が安置され、「陵寢」とされた。観光センターでは總統の生前の事績と写真が展示され、記念品が販売されている。傍らの慈湖彫塑公園には、台湾各地から寄贈された蒋介石・蔣經国總統や国父「孫文」の銅像が立ち並んでいる。とくに注目は高雄から運ばれた蒋介石の巨大な坐像。慈湖を訪れたら、百吉林蔭歩道と後慈湖も併せて散策し、大溪の自然美を楽しみたい。



- 慈湖陵寢
- 📍 桃園市大溪区復興路一段 1097 号
  - ☎ +886-3-3884437 (観光センター)
  - 🕒 8:00-17:00
  - 🚌 慈湖: 桃園客運中壢ターミナルで台湾好行バス「慈湖線」に乗車、「大溪陵寢」で下車。
  - 📌 後慈湖は要予約



## 大溪老茶廠

大溪老茶廠は、1899年に日本三井合名会社が台湾で開拓した茶園。1926年に新型機械を導入して新工場が建設され、「角板山工廠」と命名された。大溪老茶廠の前身である。当時は茶葉の輸出が盛んで、高価な茶葉は「黒金」と呼ばれた。1956年の大火災で工場はほぼ消失したが、その後再建された。



2010年から、大溪老茶廠は全面的リニューアルを進め、再生した。生産量は減少したものの、現在も製茶が続けられている。使用されている揉捻機は日本時代に輸入されたもので、七十年の歴史がある。ギフトコーナーでは茶葉のほか台湾農林公司の茶製品や茶器が買える。倉庫を改装した展示エリアの文物や写真からは当時の盛況ぶりがうかがえる。また普洱茶が壁沿いにきれいに並べられた茶書屋では、ポット入りのお茶や珍しい茶葉料理が美味できる。

- 📍 桃園市大溪区復興路二段 732 巷 80 号
- ☎ +886-3-3825089
- 🕒 10:00-17:30
- 🌐 www.daxitea.com
- 🚌 大溪老茶廠: 桃園客運中壢ターミナルで台湾好行バス「小烏來線」に乗車(休日のみ運行)、「大溪老茶廠」下車。

台北駅から台湾鉄道東部幹線を北回りで瑞芳を越え、さらに南下していくと、進行方向左側車窓の海の向こうに、亀山島が見えてくる。そして宜蘭県に入り、自強号が最初に停車するのが、頭城駅。頭城は、頭城老街や蘭陽博物館、烏石港など、見どころの多い街だ。ゆったり散歩を楽しみながら、文化の香りあふれる休日を過ごしてみよう。

台湾鉄道 [www.railway.gov.tw](http://www.railway.gov.tw)

台湾鉄道



途中下車の旅

# 頭城駅

ゆったり、ほっこり。港町散歩。

企画構成/朱佳雯 文/西野百合子 写真/宋育玫

蘭陽博物館



## 蘭陽博物館

台湾北東部蘭陽平野に広がる宜蘭県。その最北端に位置する頭城鎮は、宜蘭県で最も早く開発された土地。蘭陽博物館では、原住民の暮らし、宜蘭県の自然、文化、歴史などを、豊富な資料で視覚的に学ぶことができる。博物館は、宜蘭県のランドマークである亀山島を模してデザインされており、池の水面に映える姿は海に浮かぶ亀山島そのもの。建築のスタイリッシュさから、TVドラマやCMなどの撮影にも度々使用されている。



- 📍 宜蘭県頭城鎮青雲路3段750号
- 🕒 木曜-火曜9:00-17:00
- 🌐 [www.lym.gov.tw/jp/index\\_jp.asp](http://www.lym.gov.tw/jp/index_jp.asp)
- 💰 大人NT\$100





グルメ

カップに三種類入りで NT\$40。



## 阿宗芋冰

宜蘭でアイスクリームといえばここ、というほど有名な阿宗芋冰の名物は、店名にもなっているタロイモアイス。人工香料や化学原料を一切使用しない優しい味わいのアイスは、さっぱり爽やかな風味。

📍 宜蘭県頭城鎮青雲路3段267号  
🕒 9:00-21:00



葱焼牛肉麵 (小) NT\$120

グルメ

## 龍記牛肉麵

行列必至の有名店。先に会計を済ませ番号札を受け取ろう。大ぶりの牛肉は、箸で持つとずっしりと重みがあり、食べたえ十分。澄んだスープはしっかりとした味わいだが、油っぽさは感じられない。

📍 宜蘭県頭城鎮祥祥路38号  
🕒 火曜-土曜11:15-売り切れまで

蘭陽博物館

烏石港



## 烏石港

烏石港は龜山島へのクルーズツアー出発点。毎年3月から11月限定で観光船が運航されている。サーフィンのスポットとして、サーファーにも人気がある。港内には「烏石漁港直販センター」があり、新鮮な海鮮料理を楽しむこともできる。



頭城駅  
文創頭圍園區  
龍記牛肉麵  
喚醒堂  
城隍廟  
李榮春文学館  
十三行北門福德祠  
阿宗芋冰  
和平街屋  
新長興樹記  
慶元宮  
頭城老街  
陳春記源合成南門福德祠

2011年より多目的文化展示空間として開放されている文創頭圍園区は、レトロな雰囲気が人気のスポット。日本統治時代に建築された台湾鉄道の旧駅長宿舍や旧職員宿舍などの日本式建築が補修改装され、ギャラリーやカフェなどとして利用されている。2014年の台湾ドラマ「巷弄裡的那家書店 Lovestore at the Corner」のロケ地としても有名。

# 文創頭圍園区



日和図図

ギャラリー  
ショップ

木の温もりが心地よい量の和室に、台湾アーティストの作品がずらりと並ぶギャラリーショップ。展示販売されているアクセサリーや雑貨などは、いずれも各作者の感性を感じさせる。

🕒 10:00-17:30  
水曜定休



木房子

カフェ

ギャラリーショップと同じ棟の左半分はカフェになっており、こちらは板張りの床。珈琲色のレトロな空間で、まるで自宅にいるかのように、ゆったり寛ぐことができる。天気が良ければ、中庭に出てみるのもいいだろう。

🕒 月曜-金曜 11:00-17:30  
土曜-日曜 10:00-17:30  
水曜定休



# 足体養生館

地元人、観光客、ビジネスマンに大人気の名店



台湾式経絡ツボマッサージは血行と新陳代謝を促進し、免疫力を高め、疲労と疼痛を和らげることができます。

一番人気:足裏マッサージ+全身マッサージ

足裏マッサージ(40分)+  
アロマオイルSPA足浴(10分)=50分  
**価格500円**

全身マッサージ(60分)or  
足裏マッサージ(何れか)+  
アロマオイルSPA足浴(10分)=70分  
**特別価格799円**

全身マッサージ(60分)+  
足裏マッサージ(30分)+  
アロマオイルSPA足浴(10分)=100分  
**特別価格1200円**

お一人様1000元以上で10%オフ  
(西門会館、館前会館適用)特価除外  
お一人様1000元以上で20%オフ  
(吉林会館、吉林二館適用)特価除外

### 吉林会館

台北市吉林路196号  
予約電話(02)2521-0060(24h)

### 吉林二館

台北市吉林路155号  
予約電話(02)2521-1677(24h)

### 館前会館

台北市漢口街一段12号  
予約電話(02)2370-2323(24h)

### 西門会館

台北市漢中街156号  
(MRT西門駅1号出口)  
予約電話(02)2389-0828(24h)



# 頭城老街散策



十三行 新長興樹記  
北門福德祠

**新長興樹記** 新長興樹記は、大正から昭和初期にかけて建築された赤煉瓦商館。中央部分のみが現存しているが、重厚な扉や壁に施された精緻な細工や描画のいずれもが、非常に美しい。**十三行 北門福德祠** 十三行の名称は、清代に水運の要として栄えたこの地に連なって建てていた十三軒の街屋に由来する。最も保存状態の良い「康家古宅」は、傍らに鎮座する清同治二年(1863年)建立の北門福德祠と共に、宜蘭県定古跡となっている。



**城隍廟** 正式名称は頭城開成寺城隍廟。壮麗な四階建ての廟は、共に清代から続く仏教の古刹である開成寺と道教の城隍廟が合祀され、近年になって新しく再建されたもの。城隍神や観音菩薩などを祭っている。**李榮春文学館** 日本統治時代に建設され、戦後は頭城小学校校長宿舍として利用されていた日本家屋は、2009年に頭城出身の作家李榮春の記念館として生まれ変わった。作品や関連資料が展示されている。

城隍廟 李榮春文学館



**陳春記源合成 南門福德祠** 頭城老街南端に位置する陳春記源合成は、日本統治時代の大正建築。赤煉瓦造りの洋館は保存状態も良く、頭城老街を代表する建築物の一つとなっている。傍らに鎮座する南門福德祠は、北門福德祠と同年の清同治二年(1863年)建立。

陳春記源合成 南門福德祠

# 台湾の光

第17回

## 科学麺の奥深き世界

胖太子 (ばんたいず)



仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。季節に一度は台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとかなんとか…。

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私(胖太子)の目線から見た台湾のよいところやよいものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

「一風堂」「屯ちん」「せたが屋」：日本でも有名なラーメン店が近年台湾に続々と進出しています。日本に比べればあたたかいとはいえず、冬は10度くらいにまで冷え込むこともある台湾で、この季節あたたかい麺料理は暖をとるのに最適です。ガイドブックでも「牛肉麵」「擔仔麵」「大腸麵線」など台湾の様々な麺料理が紹介されています。もちろん、専門店で食べるこれらの料理はとても美味しいのですが、食いしん坊の私は専門店が閉まった後、夜中にふと麺が食べたくなることがままあります。

そんなときにお勧めしたいのが「科学麺」です。「科学麺」というのは簡単に言えばインスタントラーメンのひとつです。コンビニなどで1袋10元(約40円)で売られていて、魔法使いのおじいさんのパッケージが特徴的です。科学麺には普

通にインスタントラーメンとして食べる以外にいくつかの食べ方があります。例えば、おつまみとしての食べ方です。おつまみとして食べる場合は、袋を開ける前に中の麺を割り、麺を粉々にします。その後、中に入っている粉末のスパイスを取り出し、袋の中の麺にふりかけ、麺が飛び出ないように袋の空け口を押さえながらシャカシャカとふり、そのままベイスターラーメンのようにお湯をかけずに食べます。スパイスをかけすぎるとしょっぱいので、控えめに、かつスパイシーになるよう量を調節するところに難しさとお深さがあります。

私が一番好きな食べ方は、コンビニのおでんと一緒にいただく方法です。以前習っていた中国語の先生から教わったのですが、コンビニでおでんの汁を入れて持って帰り、その中に科学麺を入れ、やわらかくならしたら完成です。おでんの汁は無料、先生曰く1食10円で済むので学生時代によくやったとのことですが、私はさすがに無料で汁をもらうのは申し訳ないので、大根や卵などおでんの具も入れて高級路線(?)

を楽しんでいます。お味はというと、科学麺におでんの汁がからみ、夜の夜食として最高です。

台湾国内ならコンビニやスーパーなどでいつでもどこでも手に入る科学麺。定番のお土産に飽きたときのバラマキ用お土産としても活用できます。たかが10元のインスタント麺とあなどるなかれ、その活用方法は十人十色、可能性が無限に広がる奥深い商品なのです。



台北老舖 since 1949

# 太和傳統餅

台灣  
TAINAN  
風味



福爾摩沙  
FORMOSA



## 台湾を模った菓子



台湾風味パインケーキ  
チョコモサ (チョコレートで台湾特産のハスの実餡を包みました)  
クランベリーパインケーキ

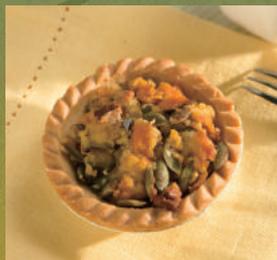
## 老舗ブランドの新テイスト 地元を味わいで満たす

太和伝統餅店は一九四九年成都路に果物シロップ漬け・菓子店として開店し、その後徐々に、西洋菓子とパン、伝統菓子、婚約祝い用菓子など各種焼き菓子を専門に販売するようになった。店主陳朝森さんは長年「勤勉であれば困難はない、忍耐すれば家内は平和である」の家訓を守りながら、勤勉実直に、純手作り、低糖低油、上質の食材による菓子製作を続け、新商品開発にも挑んで、六十年の老舗ブランドを築きあげ、国内外の観光客からも土産品として指定されるようになった。



### 一勤天下無難事 百忍堂中有太和

勤勉であれば困難はない 忍耐すれば家内は平和である



地中海風味カボチャミックスタルト



ヌガー



ナツメとクルミのタルト



サチマ(ボン菓子をふんわり固めたような、あっさりとした甘みのお菓子です)



カボチャクッキー /アーモンドチュイル / 全粒雑穀クッキー / ソバ粉スナック

- 所在地: 台北市成都路47号
- 電話: (02)2331-2772 | (02)2331-2091
- ファックス: (02)2312-0596



www.thtb.com.tw



## WESTGATE永安棧 ウェブサイトで予約すればルーターレ ンタル無料

台北市西門町の一等地にあるWESTGATE永安棧はハイセンスな宿泊サービスを提供している。2016/3/31まで、公式ウェブサイトで予約すれば、宿泊期間中、無料でWi-Fiルーター（市価レンタル料NT\$199/1日）をレンタルできる優待実施中。1台で10台のスマートフォンやタブレットに対応。お問合せは公式ウェブサイト。あるいは電話かメールでお問い合わせください。

**WESTGATE HOTEL 永安棧**  
台北市万華区中華路一段150号  
+886-2-23881889  
www.westgatehotel.com.tw  
reservations@westgatehotel.com.tw



## 三十年の老舗 杭州小籠湯包

本店が杭州南路に位置する三十年の老舗、杭州小籠湯包の支店が民生東路に登場。薄い皮と、肉汁たっぷりの小籠包は一口でうなずける美味しさ。ぜひご賞味あれ。小籠包のほか、蒸し物、焼き物、小皿料理、そしてコクのある醤油味の豚肉と卵のチャーハンや、エビチリなどの定番料理も充実。お見逃しなく！

**杭州南路本店**  
台北市大安区杭州南路二段 17 号  
+886-2-23931757  
**民生東路店**  
台北市松山区民生東路三段 118 号  
+886-2-66130666  
www.thebestxiaolongbao.com

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## SEXYLOOK 台湾ブラックパックのトップブランド

独自の技術で貴重な黒曜石の活性ミネラル成分を抽出し、綿100%のマスクに練り込んだ。4Dカッティング設計によりぴったりフィット。黒曜石の成分は肌に有害な不純物を強力に吸収し、有効成分を肌の奥まで届ける。秋冬は温めて使用するのがお勧め。ミネラルのエネルギーが放出されて、保湿力が倍増する。SEXYLOOK極美肌で輝こう。

www.sexylook.com.tw



## 台北老爺大酒店 お二人様「Le Café」平日割引プラン

台北老爺大酒店二階にある「Le Café」が、2016/2/29まで、お二人様を対象とする平日(月曜-金曜)割引プランを実施中。Le Caféは丹精込めて作られた無国籍料理ビュッフェが好評で、ランチやディナータイムは、ステーキ、シュバイネハクセ、新鮮な各種シーフードも提供される。デザートエリアは様々な人気のお菓子が終日人気を集めるコーナー。2016年の初頭、友人と一緒に台北老爺Le Caféでちょっとぜいたくな時間を楽しもう。

**台北老爺大酒店**  
台北市中山区中山北路二段37-1号  
+886-2-25423266  
www.royal-taipei.com.tw



## 《島嶼奏鳴曲》 齊柏林監督の空撮写真集

齊柏林氏は台湾の著名なドキュメンタリーの監督であり、カメラマン。30年近く空撮に取り組み、貴重な記録を残してきた。題材は台湾の土地、山や川、生態など、これまでの飛行撮影時間は2500時間を超える。2013年に撮影したドキュメンタリー《天空からの招待状》は上映後、広く共感を得て、多数の国際映画祭で受賞し、また香港・シンガポール・日本でも上映された。これまでの空撮作品をもとにした厳選写真集《島嶼奏鳴曲》は、違った角度から息をのむような台湾の絶景を見せてくれる。

写真提供/台湾阿布電影taiwan8.com  
市内主要書店で購入できます  
お問い合わせ:+886-2-29330994



## 1Bite2Go Café & Deli 2016年新メニュー

国賓大飯店グループ傘下のアメリカンレストラン1Bite2Go Café & Deliは、新年を迎えるにあたり、スペシャルな新メニュー数種を用意した。皮がサクリ具がソフトな「チキンパニーノ」、とろけるチーズの味わいが嬉しい「パルメザンチキンステーキ」、ジューシーで歯ごたえのいい「イタリアンビーフミートボール」など。アフタヌーンティーにお勧めなのが、しっとり軟らかい「アメリカンホットケーキ」、永遠の人気デザート「フレンチトースト」など。虜になりそうなグルメタイムをぜひ。

1Bite2Go Café & Deli  
信義店  
台北市信義路五段16号  
+886-2-27226528 / 27226578

士林店  
台北市士林中正路115号  
+886-2-28825676  
www.1bite2go.com

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 人気ベジタリアンレストラン「四蔬五莖」 敦南誠品にオープン

「四蔬五莖」は健康とグルメをモットーとするベジタリアンレストラン。2015年1月の開店以来、無国籍の創意メニューで、人気を集め、今年に入って台北敦南誠品の地下にも出店した。メニューを開くと、伝統的な西洋料理の「トマトとバジルのパスタ」や中華風にアレンジした「ヤマブシタケのパスタ三杯風味」から、サラダやスープまで、シェフが丹念に練り出した料理がずらり。添加剤不使用もうれしい。台湾ベジタリアンの神髄を感じてほしい。

敦南誠品店  
台北市大安区敦化南路一段245号B1  
本店  
新北市永和区民権路53号  
+886-2-29401234

35. 台湾観光月刊 vol.572 FEB. 2016



## 台糖長栄酒店(台南) 一泊二食宿泊プラン

冬ならではの南国「台南」の街歩き。台南は伝統の軽食が豊富なほか、随所に史跡・名勝が点在し、ゆっくりと古都の趣を実感したい。ホテルに戻れば、レストラン『O'Fun』で熱々の「豆奶豚骨鍋（豆乳豚骨鍋）」が待っている。厳選有機食材が満載の逸品だ。台糖長栄酒店で2016/2/29まで実施中の一泊二食プランは、デラックスルームでの宿泊がNT\$4,299とお得。

台糖長栄酒店(台南)  
台南市東区中華東路三段336巷1号  
+886-6-2896688  
www.evergreen-hotels.com/branch/Tainan

表一、2015-2014年国民出国者数月別統計比較表

月別	2015年(単位:人)	2014年(単位:人)	比較増減(%)
1	920,674	854,554	7.74
2	1,015,518	957,463	6.06
3	1,075,244	873,540	23.09
4	1,139,384	985,216	15.65
5	1,153,079	1,047,248	10.11
6	1,173,516	1,090,022	7.66
7	1,261,540	1,163,193	8.45
8	1,157,371	1,063,126	8.86
9	1,072,009	965,446	11.04
10	1,181,248	1,049,968	12.50
11	1,048,893	886,182	18.36
小計	12,198,476	10,935,978	11.54
12		908,657	
合計		11,844,635	

## 2015 JAN-NOV 出入国人数統計

訪台旅客総数: 9,416,888 (+5.13)%

外国人旅客数: 4,335,041 (+3.20)%

(うち日本人旅客数): 1,457,863 (-1.74)%

華僑旅客数: 5,081,847 (+6.83)%

出国者人数 12,198,476 (+11.54)%

表二、2015-2014年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2015年(単位:人)				2014年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	752,271	385,950	366,321	24,266	667,234	331,496	335,738	21,523	12.74	16.43	9.11
2	817,183	491,736	325,447	29,185	758,179	387,194	370,985	27,077	7.78	27.00	-12.27
3	861,592	383,574	478,018	27,793	880,398	449,169	431,229	28,399	-2.14	-14.60	10.85
4	888,011	491,850	396,161	29,600	891,875	508,996	382,879	29,729	-0.43	-3.37	3.43
5	866,380	486,168	380,212	27,947	817,735	438,647	379,088	26,378	5.95	10.83	0.30
6	800,147	436,490	363,657	26,671	805,963	437,307	368,656	26,865	-0.72	-0.19	-1.36
7	833,239	483,664	349,575	26,881	808,701	465,246	343,455	26,087	3.03	3.96	1.78
8	894,258	517,125	377,133	28,841	812,516	448,507	364,009	26,210	10.06	15.30	3.61
9	837,374	452,713	384,661	27,912	809,562	437,901	371,661	26,985	3.44	3.38	3.50
10	926,950	489,011	437,939	29,901	846,627	431,620	415,007	27,310	9.49	13.30	5.53
11	939,483	463,566	475,917	30,305	859,007	421,067	437,940	28,633	9.37	10.09	8.67
小計	9,416,888	5,081,847	4,335,041	28,194	8,957,797	4,757,150	4,200,647	26,819	5.13	6.83	3.20
12					952,407	466,006	486,401	30,722			
合計					9,910,204	5,223,156	4,687,048	27,151			

表三、2015-2014年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

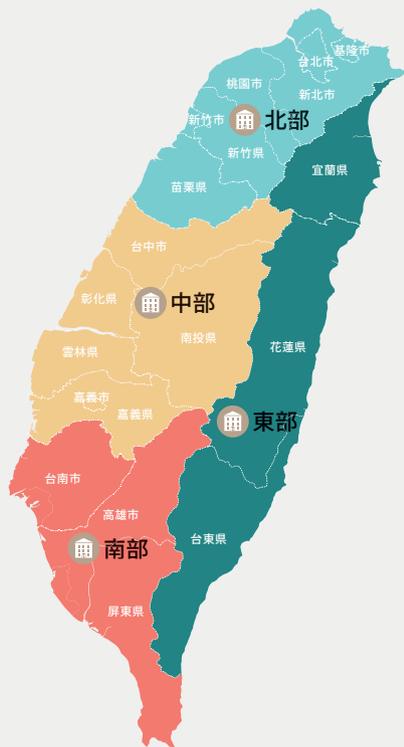
月別	2015年		比較増減(%)	2014年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	121,510	3,919	7.25	113,301	3,654
2	104,194	3,721	-23.75	136,654	4,880
3	167,074	5,388	2.21	163,458	5,272
4	111,026	3,700	-4.76	116,570	3,885
5	124,464	4,014	-6.73	133,438	4,304
6	118,156	3,938	-1.29	119,697	3,989
7	113,133	3,649	-3.77	117,564	3,792
8	143,540	4,630	-3.36	148,531	4,791
9	145,835	4,861	3.74	140,574	4,685
10	149,500	4,822	5.49	141,713	4,571
11	159,431	5,142	4.77	152,171	5,072
小計	1,457,863	4,364	-1.74	1,483,671	4,442
12				151,119	4,874
合計				1,634,790	4,478

表四、2015-2014台湾旅客訪日月別動態比較表

月別	2015年		比較増減(%)	2014年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	225,116	7,261	6.77	210,834	6,801
2	283,635	10,129	40.95	201,225	7,186
3	285,122	9,197	29.69	219,857	7,092
4	346,365	11,545	28.12	270,335	9,011
5	352,263	11,363	19.72	294,242	9,491
6	356,669	11,888	31.58	271,059	9,035
7	374,662	12,085	25.87	297,662	9,602
8	326,325	10,526	32.03	247,161	7,972
9	313,415	10,447	35.53	231,246	7,708
10	351,495	11,338	30.04	270,304	8,719
11	307,177	9,908	27.23	241,429	8,047
小計	3,522,244	10,545	27.83	2,755,354	8,249
12				216,492	6,983
合計				2,971,846	8,142

# Hotels 観光ホテルリスト

## 宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

### ■ 台湾北部

- 長栄桂冠酒店 (基隆)
- 台北国賓大飯店
- 永安棧
- 長栄桂冠酒店 (台北)
- 慶泰大飯店
- 華泰王子大飯店
- 柯達大飯店 台北松江
- 柯達大飯店 台北一店
- 康華大飯店
- 台北神旺大飯店
- 台北西華飯店

### 伸適商旅

- 台北圓山大飯店
- 台北美侖大飯店
- 美麗信花園酒店
- 新竹国賓大飯店
- 新竹美麗信酒店

### ■ 台湾中部

- 長栄桂冠酒店 (台中)
- 昭盛 52 行館

### ■ 台湾南部

- 台糖長栄酒店 (台南)
- 高雄国賓大飯店

### ■ 台湾東部

- 長栄鳳凰酒店 (礁溪)
- 煙波大飯店花蓮館

\* 宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 柯達大飯店 台北一店

K ホテル 台北一店



部屋数: 53  
 室料: スタンダード・シングル NTS 3,600  
 スーペリア・ルーム NTS 4,100  
 エグゼクティブ・ルーム NTS 4,500  
 Kスイート NTS 4,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: KOKO'S レストラン・ビジネスセンター・  
 駐車場・無料Wifi・セルフ式ランドリー・  
 ウォシュレット・ユニットバス



台北市中山区中山北路二段 11 巷 1 号  
 Tel: 886-2-2542-2222 Fax: 886-2-2543-5507  
<http://www.khotel.com.tw>  
 0800-020-222

### 柯達大飯店 台北松江

K ホテル 台北松江



部屋数: 85  
 室料: スタンダード・シングル NTS 4,500  
 スーペリア・ダブル NTS 4,900  
 スーペリア・ルーム NTS 5,200  
 デラックス・ルーム NTS 5,400  
 デラックス・ツイン NTS 5,400  
 K・デラックス・ルーム NTS 5,600  
 ファミリー・ルーム NTS 6,500  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・K ラウンジ・駐車場・  
 MP3 プレーヤー・セルフ式ランドリー・  
 エアコン・無料Wifi・ウォシュレット



台北市松江路 251 号  
 Tel: 886-2-2515-9999 Fax: 886-2-2515-6789  
<http://www.khotel.com.tw>  
 0800-020-222

### 慶泰大飯店

台北ガーラ ホテル



部屋数: 160  
 室料: シングル NTS 6,200  
 デラックスシングル NTS 6,800  
 デラックスツイン NTS 7,600  
 スイート NTS 11,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理 (金満廳)  
 西洋料理 (金穂坊西餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・  
 駐車場・ドライクリーニングサービス・  
 インターネット無料使用・LCD テレビ・  
 T.Vチャンネル・衛星放送チャンネル・  
 DVD プレーヤー・貴重品用ルーム金庫・  
 ミニバー・部屋に独立したシャワー室・  
 ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1 番出口)  
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831  
 ご予約専用: 886-2-2541-6888  
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net  
<http://www.galahotel.com.tw>

### 永安棧

ウェストゲートホテル



部屋数: 121  
 室料: 溫馨ルーム NTS 7,200  
 雅緻ルーム NTS 7,800  
 クラシックルーム NTS 8,500  
 シティビュールーム NTS 8,800  
 スタンダード四人部屋 NTS 10,800  
 豪華四人部屋 NTS 11,800  
 エグゼクティブ スイート NTS 12,800  
 永安スイーツ NTS 12,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: Unwind Bar & Restaurant  
 設備・施設: 西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅  
 まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネット  
 ワーク・フィットネスジム・ビジネス  
 センター・ランドリー・会議室・朝食無  
 料(ブッフェ・中華料理と洋食)・ルーム  
 サービス・クリーニングサービス・空港  
 送迎を提供しています



台北市中華路一段 150 号  
 Tel: 886-2-2331-3161 Fax: 886-2-2388-6216  
<http://www.westgatehotel.com.tw>

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 長栄桂冠酒店 (基隆)

エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141

室料:

スタンダードフロア	
パリアプリスタンダード・ツインルーム (山向き)	NT\$ 8,000
ハーバービュー・シングル	NT\$ 7,000
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 7,400
ローレルフロア	
ハーバービュー・シングル	NT\$ 7,500
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,900
ローレル・ツイン	NT\$ 9,000
デラックス・スイート	NT\$ 18,000
エバーグリーン・スイート	NT\$ 18,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号  
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
E-mail: ehkig@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

### 高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453

室料:

シングル	NT\$ 6,500-8,000
ツイン	NT\$ 7,000-9,000
スイート	NT\$ 13,000-68,000
エキストラベッド	NT\$ 1000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: マーケットカフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セルラウンジ

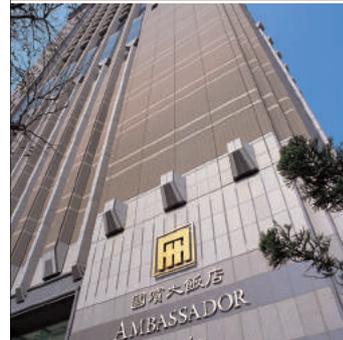
設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号  
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
E-mail: revs.kh@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 新竹国賓大飯店

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料:

デラックス	NT\$ 10,000
エグゼクティブキング	NT\$ 13,000
プレミアキング	NT\$ 15,000
ジュニアスイート	NT\$ 18,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 23,000
アンバサダースイート	NT\$ 36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 105,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号  
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 台北国賓大飯店

台湾の名門ホテル



部屋数: 422

室料:

シングル	NT\$ 8,200
ツイン&ダブル	NT\$ 8,700
エグゼクティブプレミアールーム	NT\$ 11,200
スイート	NT\$ 15,000-80,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafe・le bouquet (繽紛ケーキ屋)

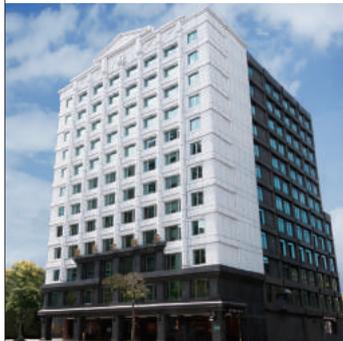
設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アスレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号  
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 康華大飯店

ゴールデンチャイナホテル



部屋数: 215

室料:

シングル	NT\$ 5,500-7,500
ツイン	NT\$ 6,200-7,500
スイート	NT\$ 12,000-16,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 金鑾庁 (台湾料理、広東茶、鳳凰庁 (西洋料理)・香榭行致式自助餐 (バイキング)

設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)  
Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914  
E-mail: service@mail.golden-china.com.tw  
http://www.golden-china.com.tw

### 華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220

室料:

デラックス	
シングル/ダブル	NT\$ 7,800-8,500
スイート	NT\$ 9,500-20,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 驢子レストランとパン屋 (西洋料理)・九華楼 (中華料理)

設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号  
Tel: 886-2-2581-8111  
Fax: 886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924  
http://www.gloriahotel.com

### 新竹美麗信酒店

ミラマーホテル 新竹



部屋数: 141

室料:

コーナー 8	NT\$ 6,000
コンフィゾーン	NT\$ 7,000
D ルーム	NT\$ 8,000
クイーンズ	NT\$ 9,000
キングズ	NT\$ 12,000
スタジオ M	NT\$ 20,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号  
Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199  
E-mail: info@miramar-hsinchu.com  
http://www.miramar-hsinchu.com

### 美麗信花園酒店

ミラマーガーデン台北



部屋数: 203

室料:

デラックス ルーム	NT\$ 8,000
ビジネス ルーム	NT\$ 10,000
エグゼクティブデラックス ルーム	NT\$ 11,000
ボススイート	NT\$ 17,000
プレミアスイート	NT\$ 21,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: レインフォレスト朝食バイキング・ガーデンテラス・歐風料理・ラウンジ B1-バー/スナック・Tic-Tac-Toe カフェ

設備・施設: ビジネスセンター・多目的会議室・駐車場・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA



台北市中山区市民大道三段 83 号  
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
E-mail: info@miramargarden.com.tw  
http://www.miramargarden.com.tw

### 長栄鳳凰酒店 (礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

スイーパリアルーム	NTS 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NTS 18,000 (定員三人)
和風ファミリールーム	NTS 20,600 (定員三人)
高級ファミリールーム	NTS 22,000 (定員四人)
デラックス ファミリールーム	NTS 25,000 (定員四人)
ヨーロッパスイート	NTS 28,000 (定員二人)
和室スイート	NTS 36,000 (定員四人)
和洋風スイート	NTS 36,000 (定員四人)
フェニックスベリアルーム	NTS 66,000 (定員二人)

(宿務料、朝食、夕食の料金が含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000 m<sup>2</sup> サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号  
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
E-mail: service@phxevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

### 台糖長栄酒店 (台南)

エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NTS 6,200
デラックスツイン	NTS 6,800
ベリアルーム	NTS 7,800
ファミリーツイン	NTS 8,700
クイーン ツイン	NTS 9,000
スプレンドースイート	NTS 9,000
ファミリースイート	NTS 10,700
ロイヤル スイート	NTS 11,500
クイーン スイート	NTS 12,800
プレジデント スイート	NTS 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルを視聴できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A/C・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号  
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
E-mail: ephntn@tsevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

### 長栄桂冠酒店 (台中)

エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

スイーパリアルーム	NTS 8,200
デラックス ツイン	NTS 8,400
デラックスファミリ	NTS 9,600
スイート	NTS 12,000
ローレルフロアスイート	NTS 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・ステュームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルを視聴できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ライト・エコーン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号  
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

### 長栄桂冠酒店 (台北)

エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

スイーパリアルーム	NTS 9,500
デラックスルーム	NTS 11,500
スイーパリアルーム	NTS 12,500
デラックストリプルルーム	NTS 13,000
デラックススイート	NTS 16,000
デラックスファミリースイート	NTS 20,000
エバーグリーン スイート	NTS 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場 (80 台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター・ファックス・タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号  
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

### 伸適商旅

ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79

エリート ルーム	NTS 7,500
ビジネス ルーム	NTS 8,500
デラックス ルーム	NTS 9,500
エグゼクティブ デラックス	NTS 9,000
エグゼクティブ スイート	NTS 10,000
センス スイート	NTS 15,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・セネン館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号  
(MRT 中山国小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
E-mail: info@hotelsense.com.tw  
http://www.hotelsense.com.tw

### 台北圓山大飯店

タイベイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)

シングル/ダブル	NTS 8,200-13,000
スイート	NTS 18,000-30,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方の点心・コーヒーション・ステーキハウス

設備・施設: 新装なった大会議ホール (大会場) は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを 10 室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号  
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885  
http://www.grand-hotel.org

### 台北西華飯店

ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343

デラックスルーム	NTS 13,800
エグゼクティブルーム	NTS 17,800
ジュニアスイート	NTS 22,800
エグゼクティブスイート	NTS 32,800
シャーウッドスイート	NTS 98,000
プレジデントスイート	NTS 138,000

(上記料金は別途 10% のサービス料が加算されます。)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン&バー: 「怡園 (イーユエン)」 広東料理、「B-one」ビュッフェ、「トスカーナ」イタリアン、「小島 (こしま)」日本料理、「ハンリーズバー」

設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ (屋内プール、フィットネスジム、サウナ、スリ)、会議室、各種宴会場、地下駐車場、空室リムサービス

※桃園空港まで車で約 50 分 / 松山空港まで車で約 5 分



台北市松山区民生東路三段 111 号  
Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707  
E-mail: sherwood@sherwood.com.tw  
http://www.sherwood.com.tw

### 台北神旺大飯店

サンワンホテル台北



部屋数: 268

スイーパリアルーム (シングル/ツイン)	NTS 6,000/6,800
デラックスルーム (シングル/ツイン)	NTS 7,000/7,800
デラックススイート (シングル/ツイン)	NTS 8,000/8,800
エグゼクティブルーム (シングル/ツイン)	NTS 8,800/9,600
サンワンスイート	NTS 16,800

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 怡品廊 (ビュッフェとフランス料理)・Bon Amis ステーキハウス・潮品菜 (潮州料理と飲茶)・澄江 (和食創作料理、しゃぶしゃぶ)・普諾麵包坊 (ベーカリー)・蘇洛 (バー)

設備・施設: 台北で最適なロケーション MRT 忠孝敦化駅に位置し、ビジネスセンター、フィットネスセンター・会議室、500 名様までの宴会場、駐車場、全室インターネット接続無料・セーフティボックス・様々な価値の世界名品のコレクション



台北市大安区忠孝東路四段 172 号  
Tel: 886-2-2772-2121 Fax: 886-2-2721-0302  
E-mail: reservation@sanwant.com  
http://www.sanwant.com

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます



**煙波大飯店花蓮館**  
レイク ショア ホテル花蓮



部屋数: 213	
室料: 豪華ツイン	NT\$ 6,600
豪華トリプル	NT\$ 7,400
豪華ファミリー	NT\$ 8,200
尊榮デラックス	NT\$ 7,600
煙波スイート	NT\$ 12,000

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: 藝拉歐風料理・海宴宴会ホール  
設備・施設: サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・  
テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



花蓮中興路 142 号  
Tel: 886-3-822-2666  
Fax: 886-3-822-8880  
E-mail: rvhl@lakeshore.com.tw  
http://www.lakeshore.com.tw

**昭盛 52 行館**  
52 Hotel



部屋数: 166	
室料:	
A館 スタンダードルーム	NT\$ 4,500
スーパリアルーム	NT\$ 5,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 5,500
デラックスルーム	NT\$ 6,000
ファミリールーム	NT\$ 6,500
VIP 스위트	NT\$ 8,500
B館 スタンダード ルーム	NT\$ 4,700
ビジネス ルーム	NT\$ 5,700
トリプル ルーム	NT\$ 6,200
デラックス ルーム	NT\$ 6,800

言語: 日本語・英語・中国語  
設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・  
会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号  
Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001  
E-mail: service@52hotel.com.tw  
http://www.52hotel.com.tw

**台北美侖大飯店**  
パークタイペイホテル



部屋数: 143	
室料:	
スタンダードルーム	NT\$ 14,000
スーペリアルーム	NT\$ 18,000
デラックスルーム	NT\$ 18,000
デラックストリプルルーム	NT\$ 20,000
101 ビュールーム	NT\$ 22,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 26,000
エグゼクティブ 101 ビュールーム	NT\$ 28,000
パークスイート	NT\$ 56,000

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: Food Symphony  
設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォッシュレット・  
欧州製 damixa 浴槽・マッサージチェア・  
日本語衛星放送・セーフティーボックス、  
DVD プレイヤー・フィットネスセンター・  
エグゼクティブラウンジ・インターネッ  
ットサービス(パソコン設置)・全館無料  
Wifi・ドライヤー・会議室・テラス (喫煙  
可)

台北市復興南路一段 317 号  
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
E-mail: rsvn@parktaipei.com  
http://www.parktaipei.com

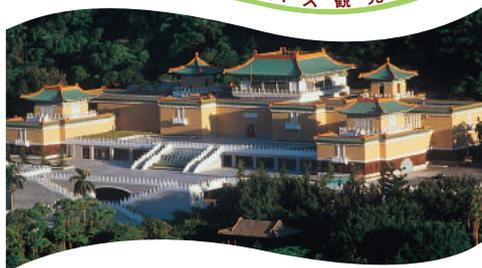
# Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

1. 台北市内観光 NT\$1,100
2. 台湾高砂族部落烏来観光 NT\$1,500
3. 台北夜の観光 NT\$1,500
4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,200
5. 民俗芸術観光 NT\$1,300
6. 陽明山一山水と秘湯の半日コース NT\$1,500
7. 九份・東北角海岸観光 NT\$1,300



**宏祥旅行社**  
EDISON TRAVEL SERVICE

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net  
http://www.edison.com.tw



8. 花蓮タロコ大理石峽谷観光 NT\$ 5,200
9. 台湾二日観光 NT\$ 6,600  
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NT\$10,500  
(体験!台湾高速鉄道)
11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 NT\$12,500
12. 台湾中南部三泊四日観光 NT\$14,000
13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$17,600  
(体験!台湾高速鉄道)
14. 台湾一週五日間観光 NT\$16,900  
(五つ星ホテルに泊まる)